CHAPTER XVII

FAITH AND THE THREE GUNAS

(17. The Yoga of the Threefold Division of Faith)

# सप्तदशोऽध्यायः

अर्जुन उवाच —

ये शास्त्रविधिमुत्सृज्य   
यजन्ते श्रद्धयान्विताः ।   
तेषां निष्ठा तु का कृष्ण   
सत्त्वमाहो रजस्तमः ॥ १७.१ ॥

arjuna uvāca —

yē śāstravidhimutsr̥jya

yajantē śraddhayānvitāḥ |

tēṣāṁ niṣṭhā tu kā kr̥ṣṇa

sattvamāhō rajastamaḥ || 17.1 ||

1. Arjuna said: When men sacrifice to God or the gods with faith, but

abandon the rule of the Shastra. what is that concentrated will of

devotion in them, nishtha, which gives them this faith and moves

them to this kind of action. O Krishna? Is it sattwa, rajas or tamas?

श्रीभगवानुवाच —

त्रिविधा भवति श्रद्धा   
देहिनां सा स्वभावजा ।   
सात्त्विकी राजसी चैव   
तामसी चेति तां शृणु ॥ १७.२ ॥

śrībhagavānuvāca —

trividhā bhavati śraddhā

dēhināṁ sā svabhāvajā |

sāttvikī rājasī caiva

tāmasī cēti tāṁ śr̥ṇu || 17.2 ||

सत्त्वानुरूपा सर्वस्य   
श्रद्धा भवति भारत ।   
श्रद्धामयोऽयं पुरुषो   
यो यच्छ्रद्धः स एव सः ॥ १७.३ ॥

sattvānurūpā sarvasya

śraddhā bhavati bhārata |

śraddhāmayō:'yaṁ puruṣō

yō yacchraddhaḥ sa ēva saḥ || 17.3 ||

यजन्ते सात्त्विका देवान्यक्षरक्षांसि राजसाः ।   
प्रेतान्भूतगणांश्चान्ये यजन्ते तामसा जनाः ॥ १७.४ ॥

yajantē sāttvikā dēvānyakṣarakṣāṁsi rājasāḥ |

prētānbhūtagaṇāṁścānyē yajantē tāmasā janāḥ || 17.4 ||

अशास्त्रविहितं घोरं तप्यन्ते ये तपो जनाः ।   
दम्भाहङ्कारसंयुक्ताः कामरागबलान्विताः ॥ १७.५ ॥

aśāstravihitaṁ ghōraṁ tapyantē yē tapō janāḥ |

dambhāhaṅkārasaṁyuktāḥ kāmarāgabalānvitāḥ || 17.5 ||

कर्शयन्तः शरीरस्थं   
भूतग्राममचेतसः ।   
मां चैवान्तःशरीरस्थं   
तान्विद्ध्यासुरनिश्चयान् ॥ १७.६ ॥

karśayantaḥ śarīrasthaṁ

bhūtagrāmamacētasaḥ |

māṁ caivāntaḥśarīrasthaṁ

tānviddhyāsuraniścayān || 17.6 ||

आहारस्त्वपि सर्वस्य त्रिविधो भवति प्रियः ।   
यज्ञस्तपस्तथा दानं तेषां भेदमिमं शृणु ॥ १७.७ ॥

āhārastvapi sarvasya trividhō bhavati priyaḥ |

yajñastapastathā dānaṁ tēṣāṁ bhēdamimaṁ śr̥ṇu || 17.7 ||

आयुःसत्त्वबलारोग्यसुखप्रीतिविवर्धनाः ।   
रस्याः स्निग्धाः स्थिरा हृद्या आहाराः सात्त्विकप्रियाः ॥ १७.८ ॥

āyuḥsattvabalārōgyasukhaprītivivardhanāḥ |

rasyāḥ snigdhāḥ sthirā hr̥dyā āhārāḥ sāttvikapriyāḥ || 17.8 ||

कट्वम्ललवणात्युष्णतीक्ष्णरूक्षविदाहिनः ।  
आहारा राजसस्येष्टा दुःखशोकामयप्रदाः ॥ ९ ॥

kaṭvamlalavaṇātyuṣṇatīkṣṇarūkṣavidāhinaḥ |

āhārā rājasasyēṣṭā duḥkhaśōkāmayapradāḥ || 9 ||

यातयामं गतरसं पूति पर्युषितं च यत् ।   
उच्छिष्टमपि चामेध्यं भोजनं तामसप्रियम् ॥ १७.१० ॥

yātayāmaṁ gatarasaṁ pūti paryuṣitaṁ ca yat |

ucchiṣṭamapi cāmēdhyaṁ bhōjanaṁ tāmasapriyam || 17.10 ||

अफलाकाङ्क्षिभिर्यज्ञो विधिदृष्टो य इज्यते ।   
यष्टव्यमेवेति मनः समाधाय स सात्त्विकः ॥ १७.११ ॥

aphalākāṅkṣibhiryajñō vidhidr̥ṣṭō ya ijyatē |

yaṣṭavyamēvēti manaḥ samādhāya sa sāttvikaḥ || 17.11 ||

अभिसन्धाय तु फलं दम्भार्थमपि चैव यत् ।   
इज्यते भरतश्रेष्ठ तं यज्ञं विद्धि राजसम् ॥ १७.१२ ॥

abhisandhāya tu phalaṁ dambhārthamapi caiva yat |

ijyatē bharataśrēṣṭha taṁ yajñaṁ viddhi rājasam || 17.12 ||

विधिहीनमसृष्टान्नं मन्त्रहीनमदक्षिणम् ।   
श्रद्धाविरहितं यज्ञं तामसं परिचक्षते ॥ १७.१३ ॥

vidhihīnamasr̥ṣṭānnaṁ mantrahīnamadakṣiṇam |

śraddhāvirahitaṁ yajñaṁ tāmasaṁ paricakṣatē || 17.13 ||

देवद्विजगुरुप्राज्ञपूजनं शौचमार्जवम् ।   
ब्रह्मचर्यमहिंसा च शारीरं तप उच्यते ॥ १७.१४ ॥

dēvadvijaguruprājñapūjanaṁ śaucamārjavam |

brahmacaryamahiṁsā ca śārīraṁ tapa ucyatē || 17.14 ||

अनुद्वेगकरं वाक्यं सत्यं प्रियहितं च यत् ।   
स्वाध्यायाभ्यसनं चैव वाङ्मयं तप उच्यते ॥ १७.१५ ॥

anudvēgakaraṁ vākyaṁ satyaṁ priyahitaṁ ca yat |

svādhyāyābhyasanaṁ caiva vāṅmayaṁ tapa ucyatē || 17.15 ||

मनःप्रसादः सौम्यत्वं मौनमात्मविनिग्रहः ।   
भावसंशुद्धिरित्येतत्तपो मानसमुच्यते ॥ १७.१६ ॥

manaḥprasādaḥ saumyatvaṁ maunamātmavinigrahaḥ |

bhāvasaṁśuddhirityētattapō mānasamucyatē || 17.16 ||

श्रद्धया परया तप्तं तपस्तत्त्रिविधं नरैः ।   
अफलकाङ्क्षिभिर्युक्तैः सात्त्विकं परिचक्षते ॥ १७.१७ ॥

śraddhayā parayā taptaṁ tapastattrividhaṁ naraiḥ |

aphalakāṅkṣibhiryuktaiḥ sāttvikaṁ paricakṣatē || 17.17 ||

सत्कारमानपूजार्थं तपो दम्भेन चैव यत् ।   
क्रियते तदिह प्रोक्तं राजसं चलमध्रुवम् ॥ १७.१८ ॥

satkāramānapūjārthaṁ tapō dambhēna caiva yat |

kriyatē tadiha prōktaṁ rājasaṁ calamadhruvam || 17.18 ||

मूढग्राहेणात्मनो यत्पीडया क्रियते तपः ।   
परस्योत्सादनार्थं वा तत्तामसमुदाहृतम् ॥ १७.१९ ॥

mūḍhagrāhēṇātmanō yatpīḍayā kriyatē tapaḥ |

parasyōtsādanārthaṁ vā tattāmasamudāhr̥tam || 17.19 ||

दातव्यमिति यद्दानं   
दीयतेऽनुपकारिणे ।   
देशे काले च पात्रे च   
तद्दानं सात्त्विकं स्मृतम् ॥ १७.२० ॥

dātavyamiti yaddānaṁ

dīyatē:'nupakāriṇē |

dēśē kālē ca pātrē ca

taddānaṁ sāttvikaṁ smr̥tam || 17.20 ||

यत्तु प्रत्युपकारार्थं   
फलमुद्दिश्य वा पुनः ।   
दीयते च परिक्लिष्टं   
तद्दानं राजसं स्मृतम् ॥ १७.२१ ॥

yattu pratyupakārārthaṁ

phalamuddiśya vā punaḥ |

dīyatē ca parikliṣṭaṁ

taddānaṁ rājasaṁ smr̥tam || 17.21 ||

अदेशकाले यद्दानमपात्रेभ्यश्च दीयते ।   
असत्कृतमवज्ञातं तत्तामसमुदाहृतम् ॥ १७.२२ ॥

adēśakālē yaddānamapātrēbhyaśca dīyatē |

asatkr̥tamavajñātaṁ tattāmasamudāhr̥tam || 17.22 ||

ओं तत्सदिति निर्देशो ब्रह्मणस्त्रिविधः स्मृतः ।   
ब्राह्मणास्तेन वेदाश्च यज्ञाश्च विहिताः पुरा ॥ १७.२३ ॥

ōṁ tatsaditi nirdēśō brahmaṇastrividhaḥ smr̥taḥ |

brāhmaṇāstēna vēdāśca yajñāśca vihitāḥ purā || 17.23 ||

तस्मादोमित्युदाहृत्य यज्ञदानतपःक्रियाः ।   
प्रवर्तन्ते विधानोक्ताः सततं ब्रह्मवादिनाम् ॥ १७.२४ ॥

tasmādōmityudāhr̥tya yajñadānatapaḥkriyāḥ |

pravartantē vidhānōktāḥ satataṁ brahmavādinām || 17.24 ||

तदित्यनभिसन्धाय   
फलं यज्ञतपःक्रियाः ।   
दानक्रियाश्च विविधाः   
क्रियन्ते मोक्षकाङ्क्षिभिः ॥ १७.२५ ॥

tadityanabhisandhāya

phalaṁ yajñatapaḥkriyāḥ |

dānakriyāśca vividhāḥ

kriyantē mōkṣakāṅkṣibhiḥ || 17.25 ||

सद्भावे साधुभावे च सदित्येतत्प्रयुज्यते ।   
प्रशस्ते कर्मणि तथा सच्छब्दः पार्थ युज्यते ॥ १७.२६ ॥

sadbhāvē sādhubhāvē ca sadityētatprayujyatē |

praśastē karmaṇi tathā sacchabdaḥ pārtha yujyatē || 17.26 ||

यज्ञे तपसि दाने च स्थितिः सदिति चोच्यते ।   
कर्म चैव तदर्थीयं सदित्येवाभिधीयते ॥ १७.२७ ॥

yajñē tapasi dānē ca sthitiḥ saditi cōcyatē |

karma caiva tadarthīyaṁ sadityēvābhidhīyatē || 17.27 ||

27. All firm abiding in sacrifice, giving and askesis and all works done

with that central view, as sacrifice, as giving, as askesis, are Sat (for

they build the basis for the highest truth of our spirit).

अश्रद्धया हुतं दत्तं तपस्तप्तं कृतं च यत् ।   
असदित्युच्यते पार्थ न च तत्प्रेत्य नो इह ॥ १७.२८ ॥

aśraddhayā hutaṁ dattaṁ tapastaptaṁ kr̥taṁ ca yat |

asadityucyatē pārtha na ca tatprētya nō iha || 17.28 ||

28. Whatever is wrought without faith, oblation, giving, askesis or other

work, Asat it is called, O Partha; it is nought, here or hereafter.

ॐ तत्सत् । इति श्रीमद्भगवद्गीतासू उपनिषत्सु ब्रह्मविद्यायां योगशास्त्रे श्रीकृष्णार्जुनसंवादे श्रद्धात्रयविभागयोगो नाम सप्तदशोऽध्यायः ॥

||ōṃ tatsaditi śrīmadbhagavadgītāsūpaniṣatsu brahmavidyāyāṃ yōgaśāstrē śrīkṛṣṇārjunasaṃvādē śraddhātrayavibhāgayōgō nāma saptadaśō'dhyāyaḥ||